

Ukanikorongi Ubana a Asu u Aza a Galatiya

Ukukpa u kadyanshi

Atoni a ɗa a'ari a Galatiya a ɗa Bulus koronki ukanikorongi u na vi. Galatiya kaɓon ka evu n uyamba u Isara'ila, kpam ilyuci i'ya pini ushani a kaɓon ki. Gba a'uwa a Atoni a ɗa a'ari a kaɓon ki a ɗa Bulus koronki. Bulus wari u wala ta pini a kaɓon ki, adama a nala wa ta n aje a asuvu a Atoni a asu vi. Shegai aza roku pini a kaɓon ki a da Bulus kasuki ka mayun ka wa.

Bulus koronku le ta tsara u wenike le an wari kasuki ka mayun. An u kotsoi uyan kadyanshi ka nala ki, u wenishike le ta an a wauwa le a ure u maci an a'ari n upityanangu n Kawauwi. Ure u utono mele u da wa tuko iwauwi i mayun wa. U wenike le ta an a'ari n ucira u da a ka fuda a ka tono Kashila bawu a damgbarasa le, kpam a cigambana.

Gba ili i'ya Bulus danai a kaci ka Atoni a Galatiya, nala dem wari a asu u Atoni gogo-na. Tsa fuda ta tsa tono Kashila bawu a damgbarasa tsu tsa baci n upityanangu. Mele ma zuwa tsu ta tsu reve tyoku da tsa rongo, shegai upityanangu u da wa zuwa tsu tsu bolomgbono n Kawauwi kpam u tuko tsu iwauwi.

Ili i'ya i'ari a tagarada u na vi

Kasuki ka mayun n akani a mayun (1:1-10)

Kashila ka dangasa ta Bulus woko kasuki (1:11-24)

Bulus shamkpai akani a ne (2:1-21)

Upityanangu u da koshi ure u utsarā iwauwi
(3:1–4:31)

Adooki a asu u kulu n uciga (5:1–6:10)

Urono u atsuvu u makorishi (6:11-18)

Idyani

¹⁻² Mpa Bulus uza da u korongi ukanikorongi u na ubana a asu u a'uwa a Atoni a da a'ari a kabon ka Galatiya. Mpa kasuki ka. Ama da a dangasa mu wa, u wuta tani a asu u vuma wa. Yesu Kirisiti Kawauwi da u dangasa mu n kaci ka ne. U yan ta nala kabolo n Kashila Tata uza da u 'yangasa yi a ukpa. Gba ama a tsunu pini na a bolomgbono ta na mpa a asu u usuku idyani i na yi.

³ Asaka Kashila Tata u tsunu n Asheku Yesu Kawauwi a naka da ukuna u shinga na ndishi n shinga. ⁴ Kawauwi ka kuwa ta adama a unyushi u cingi u tsunu, dere tyoku da Kashila Tata u tsunu u fobusoi, tsara u wutukpa tsu a likimba u tsicingi u na a asu u da tsari gogo-na. ⁵ Da i zuwai gba tsupige tsu Kashila tsa, gba a'ayin hal ubana bawu utyoku. Ami.

Kadyanshi ka Shinga ka te ka

⁶ N yan ta majiyan cika an i lazai i kpatalakai Kashila kucina. U dangasa da ta adama a tsishinga tsu Kawauwi. Shegai gogo-na ya tono de akani a roku kau. ⁷ Mayun da akani a roku a'la la wa, she Kadyanshi ka Shinga, shegai ama roku a da pini a ka damgbarasa da. A ka ciga ta a savada Kadyanshi ka Shinga ka Kawauwi ka woko ili i roku de kau. ⁸ Asaka Kashila ka yanka uza da baci dem wa yan ku'ari ku ili i roku kau n akani a

tsunu utuwā ara dē unā u cingi! Asakā Kashilā ka yain nala, ko aṭsu n kaci ka tsunu ka baci tsari n akani a roku kau, ko katsumate ka zuba ka baci ka tuwāi n akani a roku kau. ⁹ N dana tā u dā, kpam ma doku tā ma dana: Uza roku u yan baci kuḅari ku kadyanshi ka Kashilā kau n ka i gitai i wushai, asakā unā u cingi u Kashilā u rukpa a kaci ka vuma u nala vi.

¹⁰ Ama dā ma ciga n zuwa a pana kayanyan wa. Kashilā ka ma ciga n zuwa u pana kayanyan. Ya wundya ama dā ma ciga n zuwa a cigi mu? Nala baci mari ma yansa, ma woko kagbashi ka Kawauwi wa.

Kashilā ka isqi Bulus

¹¹ Ama a vā, ma ciga tā i reve an Kadyanshi ka Shinga ka n yanka dā kuḅari ki ka ama a yain ka wa. ¹² N tsā ka a asu u uza wa. Uza wā la u wenishike mu ka wa. Yesu Kawauwi dā u wenishike mu uwenishike u na vi.

¹³ I reve tā tyoku dā mari n rongoi an ma tono ure u aza a Yahuda. N zuwa tā Atoni a Kashilā a panai ikyamba, kpam ma ciga n wacinsa le. ¹⁴ Aza a Yahuda a dā pini aza dā tsari usaun u te, shegai n la tā aza roku ushani a utono mele ma nkoshi n cau n tsunu. Mari n matsa tā uciga n yain nala.

¹⁵ Shegai tun kahu a matsa mu, Kashilā ka dangasa mu tā. U yan tā nala adama a tsishinga tsu ne. ¹⁶ Aku a'ayin a tuwāi a dā u wenike mu Maku ma ne, tsarā n yain kadyanshi ka ne a asu u Awulawa. A'ayin a nala yi, n folo uza u naka mu adooki wa. ¹⁷ N bana a Urishelima n cina aza dā a gitai a wokoi asuki kahu mpa n woko kasuki wa.

Ili i'ya n yain i'ya n banai a Arabi n dusuki ve de. Aku n gonoi a Damasuka.

¹⁸ An ayen a tatsu a wurai, aku n banai a Urishe-
lima tsara n kondo Bituru, kpam n rongo ta pini
a'ayin kupa n a tawun. ¹⁹ N wene ta dem Yakubu,
vangu u Asheku, shegai a'ayin a nala yi n wene
asuki a da a buwai vi wa. ²⁰ N tsina ta a kapala ka
Kashila, kaƙan ka mu wa.

²¹ An a yain a'ayin kenu, aku n yain nwalu
ubana a uƙongu u Suriya n uƙongu u Kilikiya dem.
²² A'ayin a nala yi, Atoni a kaƙon ka Yahuda kotsu
a reve mu wa. ²³ Kadyanshi ka a ka dansa a kaci ka
va ka a panai koshi ama a ka dansa, a da, “Vuma
da wari wa yansa tsu mavura da gai na vi, kpam
wa ciga u wacinsa Atoni. Shegai gogo-na aya wa
tonusuko ama a toni akani yi.” ²⁴ Aku a cikpalai
Kashila adama a va.

2

Asuki a wushai Bulus

¹ An ayen kupa n a nishi a wurai, aku n doki n
gonoi a Urishelima, Baranaba n Taitu a tono mu
ta. ² N yan ta nala kpaci Kashila ka wenike mu ta
kuwene, u tonuko mu n gono de. Mpa de, n dansa
ta n azapige a Atoni utyoku u le. Ma ciga ta n zuwa
le a reve akani a da mari utonusuko Awulawa. Ma
ciga ta a kondo manyan ma va ko ma dere. Ma baci
dere wa, manyan ma va ma woko ta ma gbani.
³ Kpam an a panai ili i'ya n tonuko le, a wushuku

ta. A matsa gbam Taitu uza da soku mu vi u ba u kiɗa kacombi wa, ko an u wokoi Kawulawa ka.*

⁴ Atoni a kaɓan a roku a uwa ta a asuvu a tsunu ukpawunsi. A tuwa ta tyoku u aza a kakyawunsa tsara a reve utsara u kaci u da Yesu Kawauwi u naka tsu. A ka ciga a gonuko tsu agbashi. Ama a nala yi a zuwa ta tsu dansa ukuna u ukiɗa u kacombi. ⁵ Shegai tsu 'yuwain, tsu panaɗa le wa, ko kenu. Tsa ciga ta ukuna u maci u Kadyanshi ka Shinga u rongo n aɗa.

⁶ (Aza da ama a bidyai ele ili i roku i'ya, ko ndya baci a'ari, ili i te i'ya ara va, kpaci Kashila ka n kuɗyangi wa.) Adama a nala a fuda a savaɗa Kadyanshi ka Shinga ka n yain kuɓari wa. ⁷ A wene ta Kashila ka naka mu ta manyan ma uyan kuɓari ku Kadyanshi ka Shinga a asu u Awulawa, dere tyoku da u naka Bituru manyan a asu u aza a Yahuda. ⁸ Kashila ka naka ta Bituru ucira u uyan manyan ma kasuki a asu u aza a Yahuda. Nala dem u naka mu ucira u uyan manyan ma kasuki a asu u Awulawa.

⁹ Yakubu, n Bituru,† n Yahaya† (aza da ama a revei a'ari n kalen cika) a wene ta Kashila ka naka mu ta kune ku pige ku nala ki, kpam a wushai Baranaba na mpa tyoku u ayain a manyan kaɓolo n ele. A gbatangu tsu asuvu tsu lyai kapala n uyan kuɓari a asu u Awulawa, nala kpam ele dem a ka lya kapala n manyan ma le a asu u aza

* **2:3** Taitu Kawulawa ka, kpam a tsu kiɗa uza kacombi wa. Shegai aza a Yahuda a tsu kiɗa ta acomb. Adama a nala, ili i majiyan i'ya an bawu asuki a danai u kana ta a kiɗa Taitu kacombi. † **2:9** Pini a makpanda ma na mi, Bulus yanka ta kala ka Bituru ka Tsi'arama manyan: "Wata, Kefa."

a Yahuda. ¹⁰ Ili i'ya a tonuko tsu tsu yain i'ya tsu cifa n aza a unambi, kpam ili i'ya m̄ari n m̄atsai uyansa i'ya la vi!

Bulus 6ongoi Bituru

¹¹ Kain ka te, an Bituru tuwai a Antakiya, n 6ongo yi ta a kapala ka Atoni kpaci u yansa ta ili i'ya bawu i gain. ¹² Ili i'ya i gitai i'ya na: An u gitai u rawai, u lyasa ta kabolo n Awulawa a da a'ari Atoni. Aku Yakubu suki Atoni a da a'ari aza a Yahuda a roku a Antakiya. An a rawai, Bituru doku u lya kpam ilikulya kabolo n ele wa, kpaci wa pana ta uwonvo u ili i'ya ama a nala yi a ka dana a kaci ka ne. ¹³ Nala dem atoku a ne Atoni aza a Yahuda a tonon yi n uyansa ili i maci i kaban, hal gbam n Baranaba tonon le dem n uyansa ili i'ya bawu i gain i na yi.

¹⁴ An n wenei a ka tonon kpam ukuna u mayun u Kadyanshi ka Shinga wa, aku n dansai n Bituru a kapala ka le gba. N danai, “Bituru, avu uza u Yahuda u da, shegai vu yain tyoku u Kawulawa, tyoku u uza u Yahuda wa. Nala baci, nida va ciga vu zuwa Awulawa a tonon Mele ma aza a Yahuda?”

¹⁵ “Mpa n avu aza a Yahuda a da a ilimaci, shegai aza a unyushi u cingi tyoku u Awulawa wa. ¹⁶ Shegai gba n nala, tsu reve ta tsu woko ta dere a kapala ka Kashila a asu u upityanangu n Yesu Kawauwi, shegai a asu u uyansa ili i'ya Mele ma danai wa, kpaci uza wa la wa woko dere a kapala ka Kashila a asu u utonon Mele wa. Adama a nala tsu wushuku ta n Yesu Kawauwi, tsara Kashila ka gonuko tsu tsu woko dere adama a upityanangu n Kawauwi.

¹⁷ “Aza roku a bidya baci aṣu aza a unyushi u cingi a ḁa adama a ḁa tsu pityanangi n Kawauwi tsarā u gonuko tsu tsu woko dere a kapala ka Kashilā, nala u wenike an Kawauwi ka zuwa tsu tsu yain unyushi u cingi an bawu tsu tonoi mele ma roku ḁa? A'a, nala wari wa! ¹⁸ Shegai n gono baci n tonoi Mele ma n 'yuwain vi, ma nusuka ta Kashilā mayun. ¹⁹ N tonon ta Mele kpm a asu u utono Mele vi u ḁa n kuwai, kpm nala zuwa mu ta n rongo n Kashilā. ²⁰ A wandamgbana mu ta kabolo n Kawauwi. Gogo-na mpa kpm mari n uma wa, Kawauwi ka kari n uma a asuvu a va. A'ayin a ḁa mari a ikyamba pini na a likimba n wushuku ta n Maku ma Kashilā. U ciga mu ta kpm u nekei kaci ka ne u kuwai tsarā n yain uma. ²¹ Ma a asuvu a ama ḁa a 'yuwain ukuna u shinga u Kashilā wa. Kashilā ka wusha tsu baci a asu u Mele, ukpa u Kawauwi gbani ḁa la vi.”

3

Zuwai atakasuvu a de

¹ Eda atengeshi aza a Galatiya! Ya lapanasa ḁa n adabu a ne? N wenike ḁa ta karara ili i'ya i zuwai Yesu Kawauwi kuwai a mawandamgbani. ² Ma yan ḁa ta keci ku te: I wusha Kulu Keri a asu u utono Mele ḁa? A'a, nala wa! Kulu Keri ku cipa ḁa ta adama a ḁa i wushuki n akani a ḁa i panai ukuna u Kawauwi. ³ I'a n ugboji wa ḁa? I'ari i gita ta urongo n Kawauwi a Kulu Keri, shegai gogo-na ya ciga ta i koruso n ucira u kaci u de. ⁴ I pana ta ikyamba cika adama a Kadyanshi ka Shinga. Ma ciga u ḁa u woko u gbani wa. ⁵ An Kashilā ka naka ḁa Kulu ku ne kpm a'ayin a ḁa u yansai ikunesavu

i ne a asuvu a ɗe, u yan nala adama a ɗa ya tono Mele ma Musa ɗa? Nala wa! U yan ta nala adama a ɗa i wushuki n akani a Kawauwi a ɗa i panai.

⁶ Ili i'ya Tagarada u Kashila u danai i'ya na: “Ibrahi pityanangu ta n Magono ma Zuba, adama a nala a ɗa Kashila ka gonuko yi u woko vuma u maci a kukere ku ne.” ⁷ Nala u wenike ta mmuku ma Ibrahi n maci alya aza ɗa a pityanangi n Kashila. ⁸ Caupa, Tagarada u Kashila u dana ta, Kashila ka gonuko ta Awulawa a woko dere adama a upityanangu u le. Kashila ka zuwang-banaka ta Ibrahi caupa, an u danai, “Gba ama a likimba, Kashila ka yanka le ta unā u shinga adama a vunu.” ◇ ⁹ Nala u wenike ta la vi uza ɗa baci dem wari n upityanangu, wa tsara ta kapashi ka ne a unā u shinga u ɗa a zuwukai Ibrahi adama a upityanangu u ne.

¹⁰ Uza ɗa baci dem wa yawunsa yavu utono u Mele wa zuwa yi u woko mai n Kashila, wa wusha ta unā u cingi u Kashila. Kpaci Tagarada u Kashila u dana ta, “Uza ɗa baci dem bawu wa tono gba ili i'ya i'ari a asuvu a Tagarada u Mele, wa wusha ta unā u cingi u Kashila.” ◇ ¹¹ Wa wuyana uwene an uza wa la wa woko dere a kapala ka Kashila a asu u utono Mele wa, kpaci Tagarada u Kashila u dana ta, “Kashila ka naka ta uma a asu u uza ɗa wari n upityanangu.” ¹² Ili i'a la i gawain utono u Mele n upityanangu wa, kpaci Tagarada u Kashila u dana ta, “Uza ɗa baci u wushuki n Mele, u kana ta u yansa tyoku ɗa ma danai.” ◇

◇ **3:8** Kag. 12:3; Kag. 22:18. ◇ **3:10** U.Ml. 27:26. ◇ **3:12** Adkp. 18:5.

¹³ Shegai Kawauwi ka wutukpā tsu tā a asuvu a unā u cingi u da Mele mi ma yain. An a wandamgbana yi, u wusha tā unā u cingi u da wari u gain u tuwā ara tsunu. Kpaci Tagarada u Kashilā u dana tā, “Kashilā ka yanka tā uza da baci dem a wandamgbana i a madanga unā u cingi.” ◇

¹⁴ Adama a da Yesu Kawauwi yain nala, Kashilā ka zuwuka tā Awulawa unā u shinga tyoku da u yankai Ibrahi kazuwamgbani, nala kpam dem atsu Atoni tsu wushai Kulu Keri ka Kashilā ka yain kazuwamgbani adama a upityanangu.

Ukuna u Mele

¹⁵ Ama a va, asakā n wenike da tyoku da tsa rongo: Ama a yan baci kazuwamgbani tyoku da u gain, uza wa la wa cimbusa ko u savada ka wa. Ili i te i'ya n kazuwamgbani ka Kashilā ka na.

¹⁶ Kashilā ka yan tā kazuwamgbani ka na ki ara Ibrahi n a asu u kumaci ku ne. ◇ U yan ka a asu u amaci ushani wa, shegai a asu u ku te, kpam ka Kawauwi. ¹⁷ Ili i'ya ma dansaka i'ya na: Kashilā ka yan tā kazuwamgbani n Ibrahi kpam u zuwamgbana i wa shamkpa ka. An ayen amangatawanishi n kamankupa (430) a wurai, aku u nakai Mele. Mele ma nala mi ma savada kazuwamgbani ki wa. U yan baci nala, ma wacinsa tā kazuwamgbani ka u yain n Ibrahi. ¹⁸ Mele mi ma nakā tsu baci unā u shinga u da Kashilā ka zuwamgbanaikai Ibrahi, ma wura tā la vi kazuwamgbani ki. Shegai ma yan nala wa, kpaci Kashilā ka zuwuka tā Ibrahi unā u shinga gbani a asu u kazuwamgbani ka u yain.

◇ **3:13** U.Ml. 21:23. ◇ **3:16** Kag. 12:7; Kag. 13:15; Kag. 24:7.

¹⁹ Nɗya i zuwai Kashilā ka yain Mele? U yan ta ma kpaci ama a ka yansa ta unyushi u cingi. U yan ta Mele hal uza da u danai wa tuwa vi u tuwa. U zuwa ta atsumate a zuba a naka Musa Mele ma ne, aku Musa naka aza a Isara'ila. Nala Musa wokoi ka'uwi ka mere. ²⁰ Ka'uwi ka mere ki u tsu dansa ta n abon a re gba, shegai Kashilā aya u yain kazuwamgbani ka nala ki utyoku u ne.

²¹ Kashilā ka kpaɗa la vi ushamkpa kazuwamgbani ka ne an u naka Mele mi? Nala wa, ko kenu! A ka tsara baci uma u da bawu wari n utyoku a asu u Mele, a'ari a ka woko ta mai n Kashilā a asu u utono Mele mi. ²² Shegai Tagarada u Kashilā u tonuko tsu ta unyushi u cingi u sira ta ya dem, kpaci u kpaɗa ta utono u Mele. Adama a nala, ure u da Kashilā ka naka uza ili i'ya u zuwamgbanai u da uza u pityanangu baci n Yesu Kawauwi.

²³ Mele mi ma ma gbagirya tsu yavu aza a kuwa ku a'ali, hal ubana a'ayin a da tsa tsara upityanangu. ²⁴ Mele mi ma mari uzapige u tsunu, hal utuwa u Kawauwi. Kpam an Kawauwi ki ka tuwai u gonuko tsu ta tsu wokoi dere a kapala ka Kashilā an tsu wushuki n eyi. ²⁵ Gogo-na an tsu pityanangi n eyi, Mele ma lya kpam tsugono tsu tsunu wa.

Eda mmuku n Kashilā

²⁶ Eda mmuku n Kashilā n da gba de adama a da i pityanangi n Yesu Kawauwi. ²⁷ Kpam an a lyubugu da, dere da wari yavu Kawauwi ka i ukai tyoku da i tsu uka aminya. ²⁸ Upityanangu n Yesu Kawauwi u da u gonokoi ya dem una u te n utoku u ne: ko avu uza u Yahuda da baci ko Kawulawa,† kagbashi ko uza da bawu wari kagbashi, vali ko uka, ya dem

una u te da n utoku u ne. ²⁹ Adama a nala, avu uza Kawauwi da baci, gogo-na a kaƙon ka kumaci ka Ibrahi ka vari, kpam a ka naka vu ta agadu a da Kashila ka zuwamgbanai.

4

¹ Ma wenike da ta iryoci: maku ma kenu ma baci tata u ne u kuwai wa tono n utsari u da tata u ne u da wa woko u ne vi wa. Wa ta tyoku u kagbashi ko an u wokoi aya n utsari vi gba. ² Ama da a ka kirana n eyi n utsari vi alya a ka tono n ili gba, hal she maku mi ma gbonguro u rawa tyoku da tata vi danai. ³ Nala dem wari n atsu. Tyoku u mmuku u da tsari, kpam ucira kau-kau u likimba u na wa lya ta tsugono a kaci ka tsunu.

⁴ Shegai an a'ayin a yain derere, aku Kashila ka suki Maku ma ne, kpam uka u da u matsa yi. U tono ta Mele mi, ⁵ tsara u wutukpa tsu a asuvu a Mele mi, kpam tsara tsu woko mmuku n Kashila. ⁶ An u wokoi eda mmuku n Kashila n da, u suku ta Kulu ku Maku ma ne a atakasuvu a de, kpam Kulu ki ku isai, "Tata, Tata u va." ⁷ Adama a nala gogo-na avu kagbashi ka kpam wa; maku ma Kashila ma vari, kpam gba ili i'ya wari n i'ya adama a mmuku n ne, i vunu i'ya dem.

Bulus ciga ta aza a Galatiya

⁸ A'ayin a da bawu i revei Kashila, i'ari i woko ta agbashi a ili i ameli, kpam ili i nala yi Kashila ka wa, ko kenu. ⁹ Shegai gogo-na an i revei Kashila, ko kpam u gan ta n dana an Kashila ka reve da. Nida ya doku i gono i woko agbashi a ucira kau-kau u likimba u na i'ya bawu i'ari n ucira, kpam bawu kalen? ¹⁰ Hal gbam i tsu cibusa ta a'ayin a abiki a

ameli, n iwoto i roku, n abiki a a'ayin a manyan kau-kau, n ayen a roku. ¹¹ N pana ta uwonvo, an a'ayin a da n yain manyan ara de a woko de a gbani. ¹² Ama a va, n folo da ta i rongo n utsara u kaci, tyoku da ma rongo. Kpaci n woko ta tyoku da eda Awulawa i'ari; wata, ma ta n utsara u kaci a Mele.

An n gitai n yanka da kubari, i nusuka mu wa. ¹³ I ciba ta an bawu mari n alafiya a'ayin a da n gitai n tuko da Kadyanshi ka Shinga ka Kawauwi. ¹⁴ Ko an u wokoi mabala ma va ma zuwa da ta kadambula, gba n nala i wenike mu magori wa kpam i 'yuwan mu wa. A una u nala, i ryabusa mu yavu katsumate ka zuba ka Kashila ka. I ryabusa mu yavu Yesu Kawauwi da n kaci ka ne. ¹⁵ Mayun ma fuda ta ma dana, a da baci ya fuda ya fodo a'eshi a de i naka mu i'ari ya fodo ta. Shegai gogo-na nte kpam kayanyan ka i panai adama a va yi? ¹⁶ N gono n woko utokulalu u de da, an n tonuko da ukuna u mayun vi?

¹⁷ Awenishiki a kaaban a nala yi a ka yansa ili i na adama a ukuna u shinga u da ya tsara wa. Ciga da a ka ciga tsara a lyai kaci ka de i toni le. Ciga da a ka ciga a peci da na mpa tsara i gonuko ugboji u de ara le. ¹⁸ Gogo-na u lobono ta an ya ciga i yain ili i shinga, kpam u la ta tsulobo an ya yansa nala a'ayin a da bawu mari n ada. ¹⁹ Shegai gba n nala, mmuku n va aza da ma ciga, wa ta yavu mabala ma ilimaci n da ma pana adama a de tyoku u caupa, mabala mi kpam ma lya ta kapala hal she ama a wene Kawauwi a asuvu a de. ²⁰ A'ari a dana gbam ma pini la n ada gogo-na, tsara mari n dansa n ada ben. Shegai gogo-na n dambula ta adama a ukuna

u na vi.

Mmuku n re ma Ibirahi

²¹ Aza roku a ɗe hal n ara a ka ciga ɗa a woko a kere ka Mele. Tonuko numu, i reve ili i'ya Mele mi ma danai ɗa? ²² Tagarɗa u Kashilɗa u dana ɗa, Ibirahi wa ɗa na mmuku ma a'ali n re. Mma u uza u te kagbashi ka, mma u uza u ire kpmam kagbashi ka wa. ²³ Maku ma kagbashi mi, a matsa yi ɗa tyoku ɗa a cuwanakai a tsu matsa. Shegai uza ɗa bawu wari kagbashi ki u matsa ɗa adama a kazuwamgbani ka Kashilɗa ka yain n Ibirahi.

²⁴ Gba ili i na yi ya wenishike ɗa ili i roku: Aka a re yi a'a ɗa tyoku u kazuwamgbani ka re a mere ma Kashilɗa n ama a ne. Kazuwamgbani ka te ka Mele ma Kashilɗa ka nakai Musa a Masasa ma Sinai, kpmam ama ɗa a tonoi kazuwamgbani ki a'a ɗa tyoku u agbashi. Mma ɗa a tsu isa Hajaraɗa kagbashi ki wa ɗa tyoku u kazuwamgbani ka nala ki. ²⁵ Aya iryoci i Masasa ma Sinai a Arabi. Kpmam gogo-na ilyuci i Urishelima i'a ɗa tyoku u Masasa ma Sinai, kpaci ilyuci yi n ama a ne ndishi n tsugbashi n ɗa a ka yan a asuvu a Mele. ²⁶ Shegai Saratu, uza ɗa bawu wari kagbashi, aya iryoci i Urishelima u zuba. Kpmam aya mma u tsunu. ²⁷ Tagarɗa u Kashilɗa u yan ɗa kadyanshi a kaci ka ne,

“Zangana, avu madari ma uka!

Avu uza ɗa bawu kotsu vu panai mɓala ma ilimaci, gita ishipe vu yain ikeni adama a ipeli.

Kpaci mmuku n madari n la ɗe

mmuku ma uka u ɗa wari n vali kakuma.” ◇

◇ 4:27 Isha. 54:1.

²⁸ Ama a va, eɗa mmuku n Kashila n da adama a kazuwamgbani ka ne, tyoku da Ishaku wari. ²⁹ A'ayin a nala yi, Isma'ilu,† uza da a matsai tyoku da a cuwanakai, u foroi Ishaku, uza da a matsai adama a Kulu ku Kashila. Nala dem wari gogo-na. ³⁰ Shegai ndya Tagarada u Kashila u danai a ukuna u nala? U dana ta, “Lokoi kagbashi ka kari uka vi n maku ma ne dem. Maku ma kagbashi ka kari uka vi kotsu u wushi kabon ka agadu a tata u ne wa. Maku ma uka u da bawu wari kagbashi aya wa wusha a da gba.” ◇ ³¹ Ama a va, atsa mmuku ma uka da bawu wari kagbashi ki, shegai ma kagbashi ka kari uka wa.

5

Kawauwi ka naka ta utsara u kaci

¹ Tsa ta n utsara u kaci gogo-na, kpaci Kawauwi ka gonuko tsu ta tsu wokoi yaa. Adama a nala, shamgbai n ucira. Kotsu i savada i woko agbashi a Mele kpam wa.

² Panai! Mpa Bulus, mpa ma tonuko da ukuna u na vi: I asaka le baci a kida da acombi, u woko ta la vi Kawauwi ka kpam n kalen ara de wa, ko kenu. ³ N tonuko da ta n ucira, uza da baci dem a kidai kacombi, u kana ta u toni Mele mi gba. ⁴ Kpam vu matsa baci vu zuwa Kashila ka gonuko vu vu woko dere a asu u utono u Mele mi, vu kasa de la vi kaci ka vunu asu u Kawauwi kpam vu 'yuwan de la vi uwusha tsishinga tsu Kashila. ⁵ Kulu ku zuwa tsu ta tsu reve an mayun da Kashila ka wusha tsu tyoku u aza a maci adama a da tsu wushuki n Kawauwi. ⁶ Avu Katoni ka Yesu Kawauwi ka baci,

◇ 4:30 Kag. 21:10.

ko a kiɗa vu kacombi ko bawu a kiɗai u lamgbana wa. Shegai ili i'ya i lai kalen i'ya, upityanangu u de u zuwa ɗa ta ya ciga ama.

⁷ Tyoku ɗa i'ari ya tono Kawauwi wari ta dere, hal ubana a'ayin a ɗa uza roku u zuwa ɗa i kpatalakai ukuna u mayun. ⁸ Kpam mayun ɗa, vuma nala vi uza u Kashila u ɗa wa, uza ɗa dangasa ɗa vi. ⁹ Maku ma yistiɗ ma zuwa ta iburodi ushani i shita. Wata, maku ma uwenishike u kaɓan ma ratsa ta ma yinsa ama ushani. ¹⁰ Shegai n pityanangu ta n Asheku, ya wushuku n awenishiki a kaɓan a nala yi wa, shegai ya tono ta ili i'ya n danai. Kashila ka yan ta uza ɗa vurusu ɗa a'ene mavura, ko ya tani baci wari.

¹¹ Ama a va, n lya baci kapala n kuɓari u kana ta ama a kiɗa acombɪ, ndya i zuwai aza a Isara'ila a ka zuwusa mu upana u ikyamba maco? A ɗa baci kuɓari ki ka ma yansa, a unu u ɗa ma yan kuɓari ku ukpa u Kawauwi, mari ma nususkala le wa. ¹² A'ari a dana gbam aza ɗa a ka 'yangasasa ɗa atakasuvu a ukuna u ukida u acombɪ vi, acombɪ a de a ɗa a kiɗai wa, a'ari a wutukpusa dem asanda a le.

¹³ Ama a va, Kashila ka isa ɗa ta tsara i woko yaa! Shegai kotsu i asaka utsara u kaci u nala u woko ɗa kabala ka utono uciga u unyushi u cingi u de wa. A unu u nala, cigamgbanaɪ kpam i gbashika atoku. ¹⁴ Mele mi gba unu u te u ɗa n udani u na vi: “Ciga uza u karen u vunu tyoku ɗa va ciga kaci ka vunu.” ◊ ¹⁵ Kotsu i kirana, kawa i lya baci kapala n usukuta atoku, ya wacinsa ta kaci ka de gba.

◊ 5:14 Adkp. 19:18.

Kulu ku Kashila n uciga u ili i tsunu

¹⁶ Adama a nala n tonuko da: asakai Kulu ku toni n ada, kotsu i toni maluwa ma ukuna u cingi u de wa. ¹⁷ Kulu ki n uciga u ili i kaci i de atokulalu a da. A tsu rongo ta kushulu maco, adama a nala ya yan ili i'ya ya ciga i yain wa. ¹⁸ Shegai Kulu ka tono baci n ada, Mele ma lya tsugono a kaci ka de wa.

¹⁹ Ya dem reve ta ili i'ya uciga u unyushi u cingi wari: U tsu zuwa ta tsishankala, u tsu zuwa ta uyansa ili i uwono, u tsu zuwa ta kpam uyawunsa a kaci ka tsishankala. ²⁰ Uciga u uyan unyushi u cingi u tsu zuwa ta dem ugbashika ameli. U tsu zuwa ta tsukunu. Uciga u uyan unyushi u cingi u tsu zuwa ta dem makovugo. U tsu zuwa ta ama a shilakanasa. U tsu zuwa ta a yamgbana malyon. U tsu zuwa ta uyansa u upan. U tsu zuwa ta uciga u kaci. Uciga u uyan unyushi u cingi u tsu zuwa ta kpam upece a asu u ama. U tsu zuwa ta ama a pecene abolo abolo. ²¹ Uciga u uyan unyushi u cingi u tsu zuwa ta uciga u ili i ama. U tsu zuwa ta ama kuso hal she ma maka le. U tsu zuwa ta ama a bansa a asu u abiki a da bawu ama a tsu kana kaci ka le. Kpam u tsu zuwa ta uyansa ili i cingi i roku icun kau-kau. Mari n rono da ta atsuvu caupa, kpam ma doku ta ma rono da atsuvu: aza da a ka yansa ili i na yi a ka wusha unu u shinga u tsugono tsu Kashila wa.

²² Shegai Kulu ku Kashila ka tono baci n atsu, ku tsu naka ta ilimaci i na: Ku tsu tuko ta macigamgbani. Ku tsu tuko ta ipeli. Ku tsu tuko ta ndishi n shinga. Ku tsu tuko ta kpam ahankuri. Kulu ku Kashila ku tsu tuko ta maangamgbani. Ku tsu tuko ta uyansa ukuna u shinga. Ku tsu zuwa ta

ama a woko aza da a ka wushuku n ele. ²³ Ku tsu zuwa ta ama a woko n uvakunku u kaci, n ukana u kaci. Mele ma la ma ma danai ili i na yi i kpa da ulobono wa. ²⁴ Aza da a'ari aza a Yesu Kawauwi, a asaka de ure u unyushi u cingi u le n u uyawunsa n uciga u ukuna u cingi. ²⁵ Adama a da Kulu ku naka tsu uma u savu, asaka tsu yain ili i'ya ku danai tsu yain. ²⁶ Kotsu tsu yain aradi, ko tsu ragi atoku, ko k pam tsu yangbana malyon wa.

6

Bangambanai

¹ Ama a va, uza roku a asuvu a de wa yansa baci unyushi u cingi, eda aza da i'ari n ucira a asuvu a Kulu i gonuko vuma nala vi a ure u shinga. Shegai i yain u da ben. Kotsu i kirana, tsara eda dem i cigi i yain icun i ili i cingi i nala yi wa. ² Bangai atoku a'ayin a da baci a'ari n ucanga u araji. I yan baci nala, ya yan de la vi ili i'ya Kawauwi ka ciga da i yain. ³ Uza roku wa wundya baci eyi wari n kalen k pam nala tani wari wa, kaci ka ne ka koshi wa yinsa. ⁴ Asaka ya dem webele nwalu n ne. Dere da baci mari yi, u lapa makamba n manyan ma ne. Shegai kotsu u ratsanaka manyan ma ne n ma ama wa. ⁵ U kana ta ya dem u canga ucanga u ne.

⁶ Uza da baci dem wa rotsongusu uwenishike u Kashila, u peci gba ili i shinga i'ya wari n i'ya n kawenishiki ka ne.

⁷ Kotsu i yinsa kaci ka de wa: kotsu i wene yavu ya fuda ya yanka Kashila majari wa. Ama a tsu kapa ta ili i'ya a cei. ⁸ Uza da baci u cei a asu u uyawunsa u cingi u uciga u kaci u ne, uyawunsa u cingi u ne wa zuwa yi ta u kuwa. Shegai uza u ce

baci tsarā u zuwa Kulu ku pana kayanyan, ka naka yi ta uma u da bawu wari n utyoku. ⁹ Kotsu tsu wowo n uyan ili i'ya i'ari i shinga wa, tsa ca ta uma u da bawu wari n utyoku a'ayin a da a gain, tsu asaka baci wa. ¹⁰ Adama a nala, asaka tsu yanka ya dem ili i shinga a'ayin a da baci tsari n kabala, hal gai aza da a'ari atoku a tsunu Atoni.

Adooki a Bulus a makorishi

¹¹ I wene ta idyani i pige i'ya n yain an n koronku da n kukere ku va.

¹² Aza da a tsu ciga a zuwa aza a Yahuda a pana kayanyan, alya a ka matsa da i kida acombini. A ka pana ta uwonvo u da aza a Yahuda a ka zuwa le upana u ikyamba, mawandamgbani ma Kawauwi ma baci koshi a ka tono. ¹³ Aza da a kida acombini yi, ele kaci ka le a tono Mele mi wa, shegai a ciga ta a kida da acombini tsara a yain aradi adama a ili i'ya a matsa da i yain. ¹⁴ Mpa gai, ma ciga n yain aradi a ili i roku wa, she ukpa u Asheku a tsunu Yesu Kawauwi a mawandamgbani. Adama a mawandamgbani ma nala mi, n tsu yansa kpan ili tyoku da aza a likimba u na a tsu yansa wa. Kpan a reve ko ndya i zuwai n tsu yansa nala wa. ¹⁵ Wari n kalen wa ko a kida vu kacombini, ko bawu a kida vu. Ili i kalen i'ya vuma wushi uma u savu a asu u Kashila. ¹⁶ Kashila ka naka ta ndishi n shinga a asu u aza da a tonoi akani a na, kpan wa zuwuka le ta unu u shinga. Wata, ama a nala yi alya ama a maci a Kashila.

¹⁷ Ili i'ya i bidyai n gogo-na, kotsu i asaka ko uza u damgbarasa mu n ukuna u nala wa. Alani a da mari n a da a ikyamba i va a rawa ta a wenike an uza u Yesu u da mari.

¹⁸ Ama a va, asaka ukuna u shinga u Asheku Yesu Kawauwi ka tsunu u rongo n ada gba. Ami.

**Kazuwamgbani ka savu n Tsikimba n a6on a
da a dangasai a kazuwamgbani ka cau
New Testament in Tsikimba (NI:kdl:Tsikimba)**

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tsikimba

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Tsikimba

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2019-08-09

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

a4f6a28b-3d6d-50b4-a81b-06ae05a66010